

Jac a'r Goeden Ffa





Bore da, Mam
Jac dw i.

Amser maith yn ôl, roedd bachgen o
enw Jac yn
byw ar y fferm gyda Mam.

‘Does dim arian gyda ni,
Jac! Rhaid mynd â
Mildred i’r farchnad.’
‘Iawn, Mam.’

Bore da,
Jac dw i.

Help

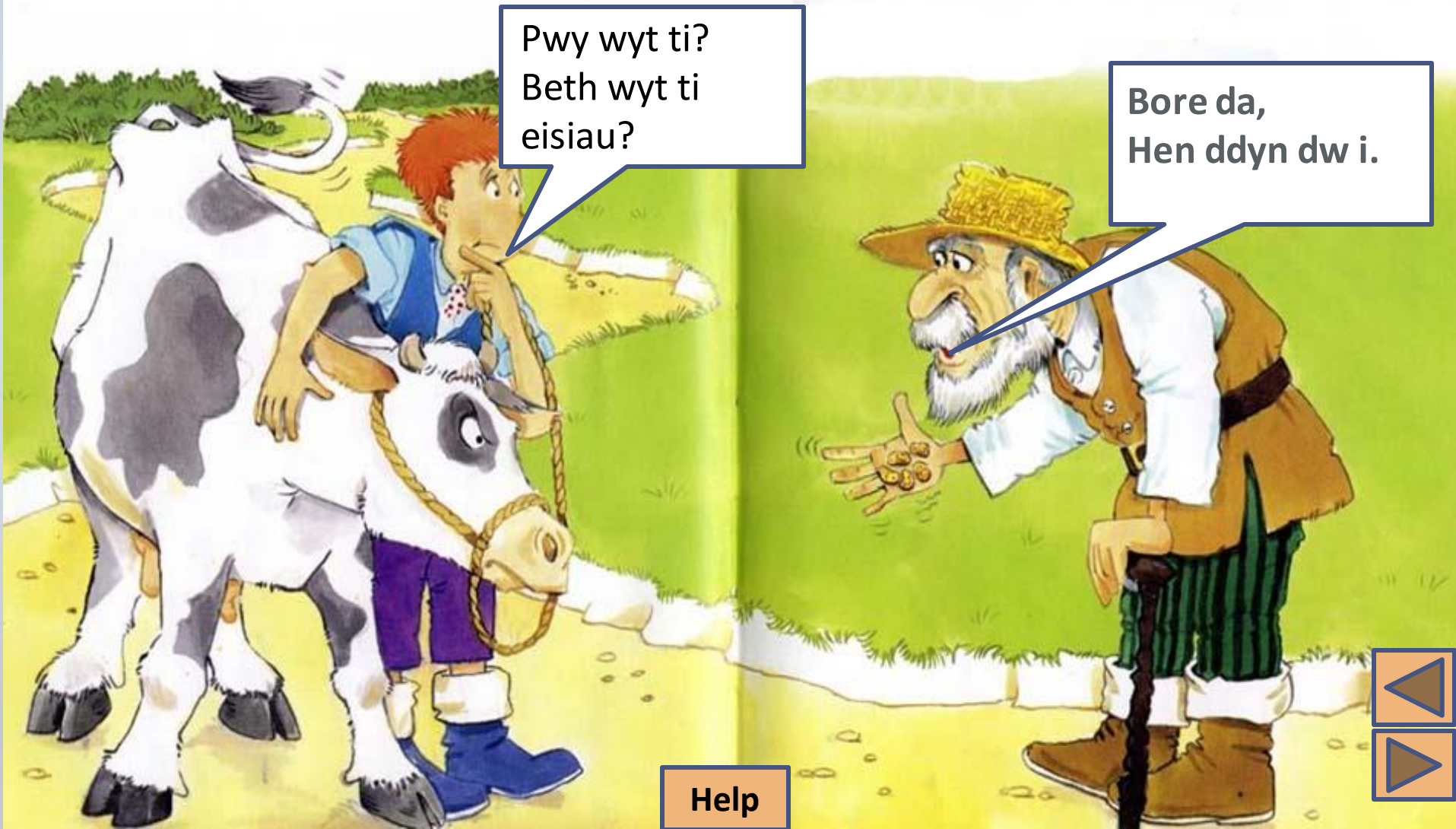


Amser maith yn ôl – A long time ago
roedd bachgen o'r enw – there was a boy called
yn byw ar y fferm – living on the farm
gyda - with

Does dim arian gyda ni – We don't have any money
Rhaid mynd â – We must take
i'r farchnad – to the market

Dyma Jac. Mae e'n mynd
i'r farchnad gyda Mildred.
Mae Midred yn drist iawn.

'Dw i eisiau'r fuwch!
Dyma 5 hadn ffa
hudol i ti, Jac.'



mynd i'r farchnad – goes to the market

Dw i eisiau'r fuwch! - I want the cow

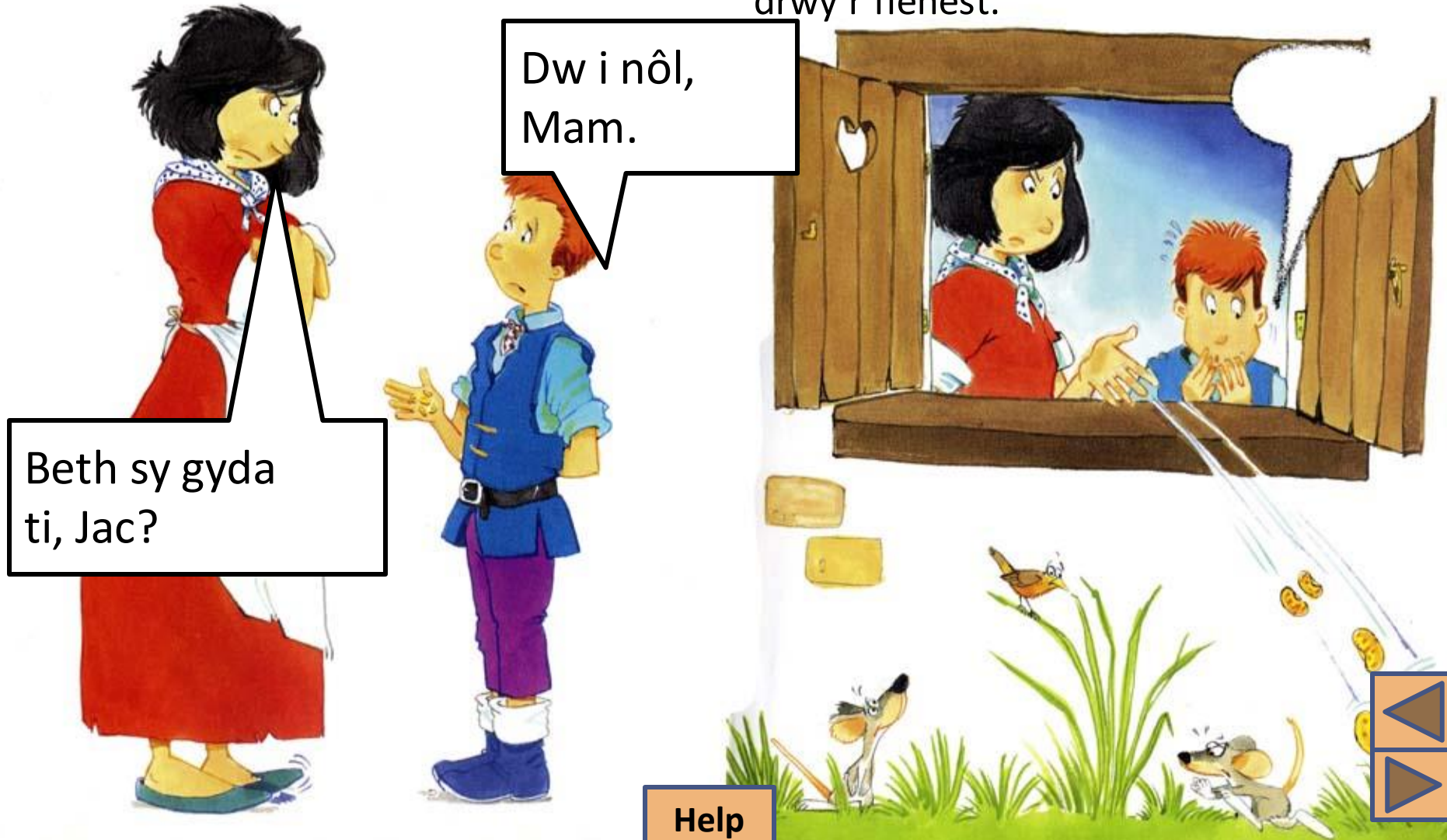
Dyma 5 hadn ffa

hudol i ti, Jac. - Here are 5 magic bean seeds for
you.

Mae Jac nôl o'r farchnad.
Mae e'n hapus iawn. Mae
5 hadn ffa hudol gyda
fe. Mae Mam yn grac iawn.

'5 hadn ffa hudol? Dw i
ddim eisiau 5 hadn ffa
hudol, y bachgen twp!'

Mae Mam yn taflu'r 5 hadn
drwy'r ffenest.



mae Jac nôl – Jac is back

Dw i ddim eisiau ... – I don't want

taflu - throw

drwy'r ffenest – through the window

Yn y bore, mae Jac yn edrych allan
drwy'r
fffenest. Dros nos, mae'r 5
haden wedi tyfu'n
enfawr!

Mae hi'n amser codi.
'Waw!
Coeden ffa
enfawr!'



Mae'r 5 hadn
yn goeden ffa
nawr, i fynnu ac
i fynnu ac i
fynnu.
Mae Jac yn
dringo'r
goeden ffa.



Help



edrych allan drwy'r ffenest – look out of the window

dros nos – overnight

taflu - throw

wedi tyfu'n enfawr – has grown enormous

i fynnu – up

dringo - climb

Mae Jac yn dringo a
dringo a dringo'r goeden
ffa.

Castell enfawr!
Pwy sy'n byw yma?

Ar ben y goeden ffa, mae
Jac yn gweld castell enfawr.

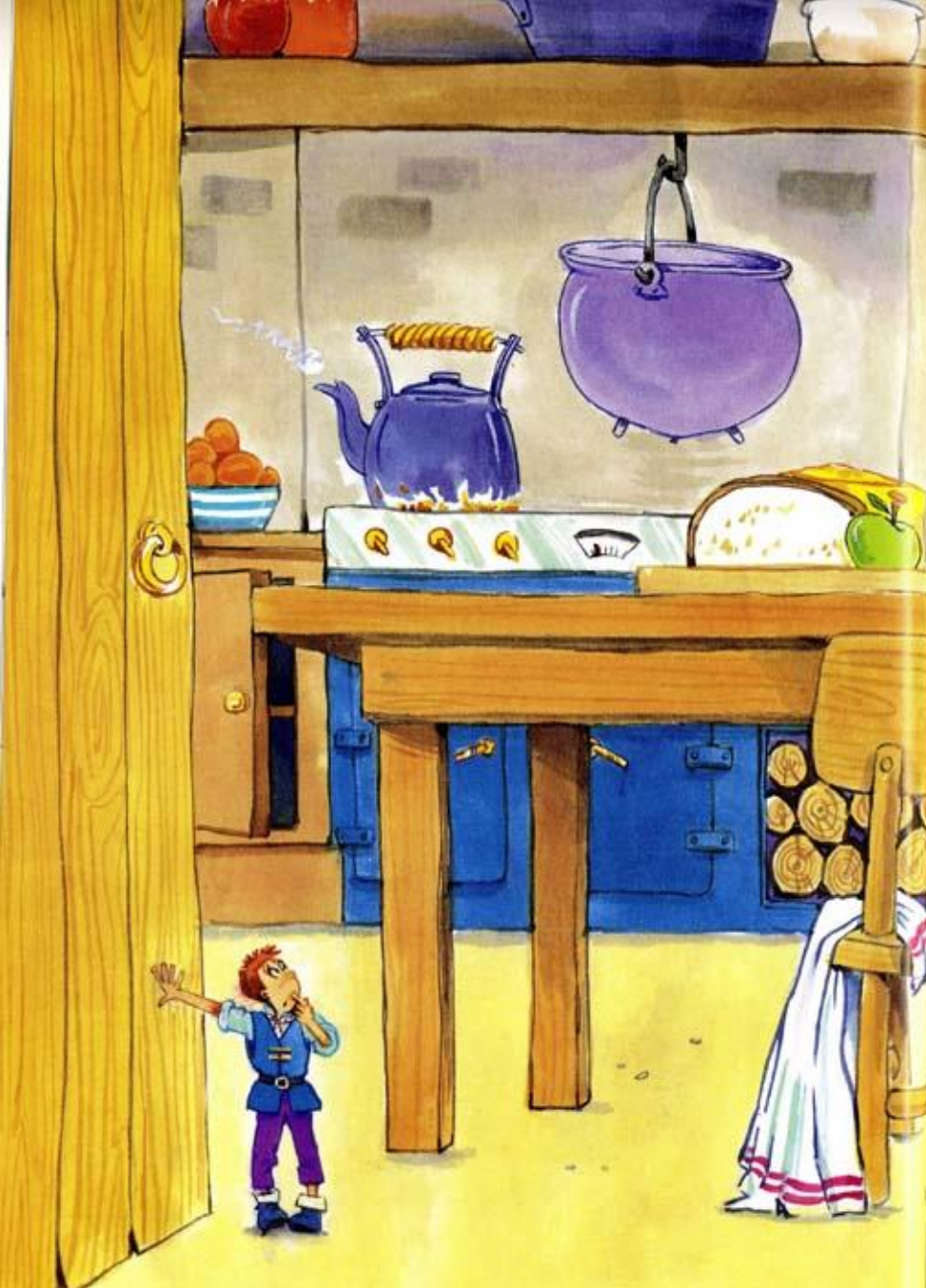
Help



castell – castle

enfawr – huge

ar ben y – on top of the



Dyma Jac yn y gegin
enfawr. Mae'r bwyd yn
ffantastig!
Ond, mae Jac yn clywed
sŵn. Pwy sy'n siarad?
Pwy ydy e?
O, na!



y gegin – the kitchen

clywed sŵn – hear a noise

pwyl sy'n siarad – who's speaking

pwyl ydy e – who's he



Mae Jac yn
cuddio yn y
cwpwrdd.

'Iâr, dw i eisiau ŵy.'
Mae'r iâr yn dodwy ŵy
aur i'r cawr.

Dyma'r cawr enfawr.
Mae e'n eistedd
wrth y bwrdd yn y
egin.



Mae iâr gyda fe.

Help



cwpwrdd – cupboard

cuddio – hiding

wrth y bwrdd – by the table

mae'r iâr yn dodwy wy

aur i'r cawr. - the chicken lays an egg for the giant



Mae'r cawr yn bywta cinio.
Wedyn, mae e'n mynd i
gysgu.

Mae Jac yn dod allan o'r
cwpwrdd. Mae e'n
mynd at y
bwrdd yn y
egin. Mae
e'n
codi'r iâr yn ei
freichiau ac yn
rhedeg a rhedeg.



'Hei, ti! Hei, hei! Dere nôl,
dere nôl. Ble wyt ti'n
mynd? Dw i'n grac iawn!

Dw i'n **grac!**



Help



wedyn – then

dod allan – come out

codi'r iâr – lift the chicken

yn ei freichiau – in his arms

dere nôl – come back

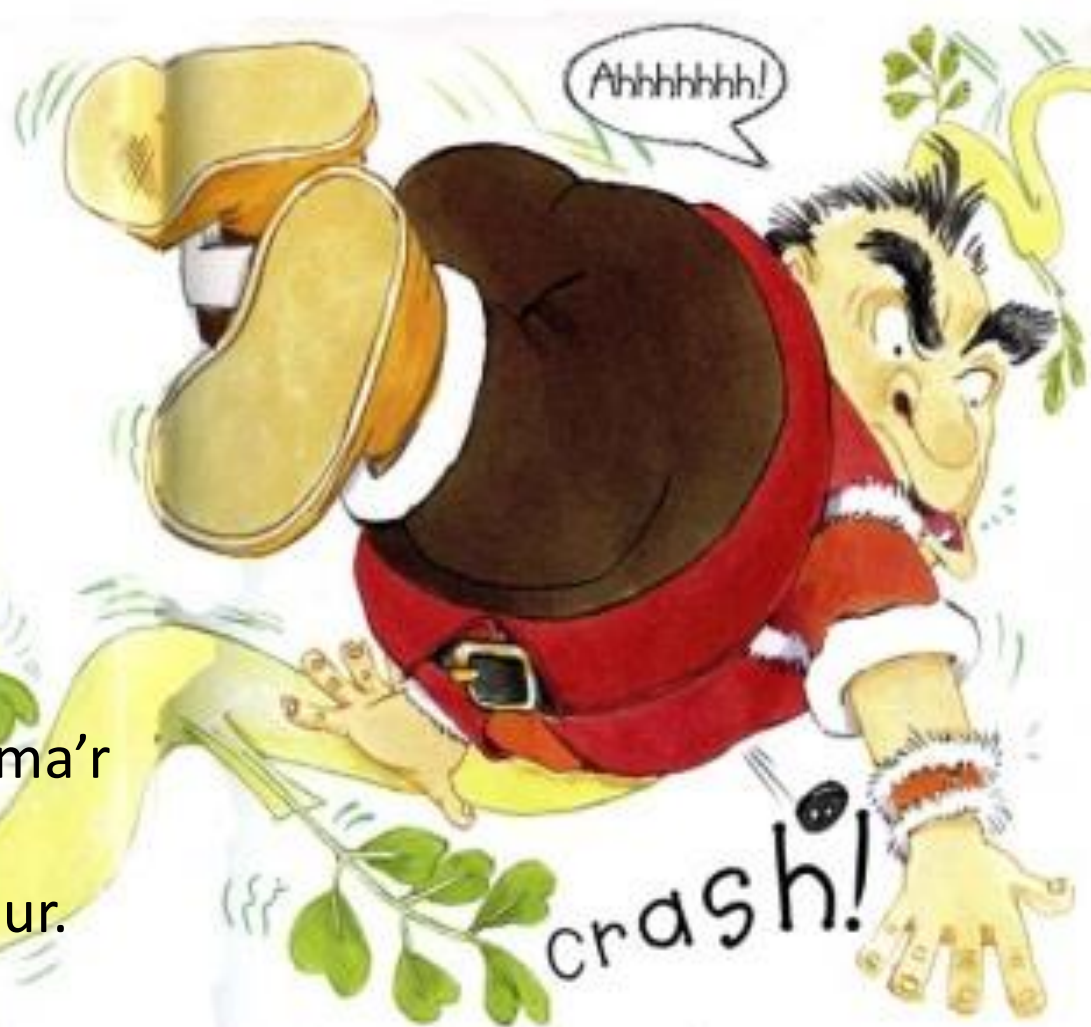
Ble wyt ti'n mynd? – Where are you going?



Mae Jac yn
rhedeg a rhedeg,
lawr a lawr a
lawr y goeden ffa.



Dyma Jac a dyma'r
iâr hudol sy'n
dodwy wyau aur.



Mae Jac yn torri'r goeden ffa.
Mae'r cawr yn cwmpo!
HWRE!

Help



lawr – down

iâr hudol – magic chicken

torri – cut

Dyna oedd diwedd y cawr.
Mae Mam Jac yn hapus iawn. Mae
hi'n hoffi'r iâr
fach sy'n dodwy wyau aur..

**Mae Mam a Jac yn hapus
iawn nawr. Dim problemau!**



Help



dyna oedd – that was
dim problemau – no problems